

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

645

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 52 Bern, Montag 4. März 1963

81. Jahrgang — 81^e année

Berne, lundi 4 mars 1963 N° 52

Redaktion und Administration: Elfingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG., Insertionsstar: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Elfingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 195803-195823.
Grandes Scènes S. A. en liquidation, Zoug.
Bilanzen. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Radiotelegrammverkehr mit Schweizer Schiffen auf See. — Trafic radiotélégraphique avec les navires suisses en mer. — Traffico radiotelegrafico con le navi svizzere in mare.
Telefonverkehr mit Rwanda. — Correspondance téléphonique avec Rwanda. — Corrispondenza telefonica con il Rwanda.
Schweiz, Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 15. Mai 1913 von Fr. 6000, lastend auf Grundbuch Balsthal Nr. 1612 im V. Rang, lautend auf Frau Elisa Hugonnet-Hentschi, in Balsthal, als Gläubigerin, und Dobler Theodor, gewesener Schreiner in Balsthal, als Schuldner (zur Zeit der Errichtung), wird hiermit aufgefodert, den Titel innert einer Frist von einem Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (13^a)

Balsthal, den 27. August 1962. Der Gerichtspräsident von Balsthal:
Dr. W. Schnyder.

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 30 000, d.d. 2. November 1917, zu Gunsten der Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden, haftend auf den Grundstücken Kat. Nrn. 5555 und 5556 Gemeinde Tobel, Pf. Bd. 5, S. 350, Nr. 79. Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Kath. Kirchgemeinde Tobel. Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefodert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsident Münchenwil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (162^a)

Bichelsee, den 27. Februar 1963. Gerichtspräsident Münchenwil.

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Obligation wird hiermit aufgefodert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt.

Titel: Fr. 1000.— 4 1/4% Obligation Aare-Tessin AG., Olten, 1957, Nr. 3100, mit Jahresecoupons per 1. Juli 1963 ff. (168^a)

Olten, 1. März 1963. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Der unbekannte Inhaber der 10 Inhaber-Obligationen Nrn. 4718/27 der Schweizerischen Volksbank, Solothurn, zu je Fr. 1000 nom., ohne Coupons, fällig gewesen auf 10. Oktober 1962, wird hiermit öffentlich aufgefodert, dieselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (38^a)

Solothurn, den 31. Oktober 1962. Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten (angeblich abbezahlt und hernach vernichteten) Schuldbriefes von

Fr. 4000, ausgestellt am 31. August 1923 auf den Schuldner Casimir Zirn, geb. 1860, Maurermeister, von und in Seuzach, im zweiten (seit 5. Januar 1962 im ersten Rang) lastend auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 210 mit ungefähr 800 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten und zufolge Pfandvermehrung vom 19. April 1926 auf ungefähr 600 m² Acker im Schuhhägli, Gemeinde Seuzach (heute Kat. Nr. 78, 1356 m² haltend); Grundprot. Seuzach Bd. 14 S. 480;

oder wer sonst über diesen Brief Auskunft geben kann, aufgefodert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde. (1^a)

Winterthur, den 2. Juli 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. November 1913 für Fr. 4000, Bel. 5/21 und U/630, haftend in der 1. Pfandstelle auf Rüderswil-Grundbuchblatt, Nrn. 453 und 428, des Ernst Siegenthaler, Gottfried's, Landwirt, und der Erbgemeinschaft des Fritz Siegenthaler, Hlinterer Blindenbach, Gemeinde Rüderswil, und lautend zu Gunsten des Gottfried Siegenthaler, Landwirt, daselbst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefodert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (165^a)

Langnau im Emmental, den 27. Februar 1963.

Richteramt Signau in Langnau i. E.,
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Die Namenaktie Nr. 179 mit Coupons Nr. 12 und ff. der Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA, Zug, à nom Fr. 400.—, wird vermisst. Der unbekannte Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefodert, diesen bis längstens 8. September 1963 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (167^a)

Zug, den 1. März 1963.

Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. V. Schaller.

Le président du Tribunal du district de Vevey somme le détenteur inconnu du carnet de dépôts nominatif, N° 61219, du Crédit Hypothécaire de la Suisse romande, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de et à Vevey, d'ici au 10 août 1963, faute de quoi l'annulation du carnet sera prononcée.

Vevey, le 31 janvier 1963. (113^a)

Le président du Tribunal: A. Loude.

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale (mantello) delle obbligazioni al portatore della Banca dello Stato del cantone Ticino in Bellinzona, N° 28508, di nom. fr. 7000, 3%, emessa il 4 gennaio 1945, e N° 29187, di nom. fr. 3000, 3%, emessa il 5 settembre 1946, a produrre detti titoli alla pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la minatoria dell'annullamento. (163^a)

Bellinzona, 28 febbraio 1963.

Per la pretura:
Luigi Bonio, segretario-assessore.

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione all'istanza 26 corr. mese (26 febbraio 1963) del debitore signor Passardi Giulio, di Carlo, a Gravesano (rappr. dallo studio legale Tettamanti, Spiess, Dotta, Lugano) ed agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 534 CPC, diffida, lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore iscritto al N° 826 del 27 marzo 1957 per l'importo di fr. 5000, dipendente da rog. N° 69 dell'avv. Fulvio Antognini, Bellinzona, del 14 marzo 1957, pagato, dichiarato smarrito e gravante i seguenti beni di proprietà dell'istante, in territorio del comune di Gravesano:

N° 378 - Ronchetto - coltivo	1126 m ²
N° 378 A Ronchetto - villa	135 m ²
N° 378 B Ronchetto - casa d'abitazione	43 m ²
N° 378 c	
N° 379 - Chioso di dentro - coltivo	116 m ²
N° 379 A Chioso di dentro - abitazione	25 m ²
N° 386 a Chioso di dentro - coltivo	60 m ²
N° 387 a Chioso di dentro - coltivo	123 m ²
N° 388 - Chioso di dentro - coltivo	90 m ²

a volerlo produrre a questa pretura entro il 10 agosto 1963, sotto minatoria di ammortamento. (164^a)

Lugano, 28 febbraio 1963.

Per la pretura di Lugano-Campagna,
il segretario-assessore: Brenno Pelloni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 193 vom 20. August 1962 als vermisst aufgerufenen dreizehn Inhaber-Aktien Nr. 6036 bis und mit Nr. 6045 und Nr. 9013 bis und mit Nr. 9015 (ohne Coupons) der Bank in Burgdorf, lautend auf je Fr. 100.— nominell, sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (169)

Burgdorf, den 28. Februar 1963.

Der Gerichtspräsident H:
Morgenthaler.

La pretura di Lugano-Città notifica che con decreto del 28 febbraio 1963 è stata annullata la cartella ipotecaria N° 1918 dell'8 giugno 1961 di fr. 50 000 gravante in primo grado la quota b) del mappale 423 RFD, di Lugano di proprietà della signora Franca Poretto, Lugano, andata smarrita, e di conseguenza se ne autorizza l'allestimento ed il rilascio all'istante di nuova cartella in sostituzione. (166)

Lugano, 28 febbraio 1963. La cancelleria della pretura di Lugano-Città.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Januar 1963.

Kerag, Kesselschmiede, Apparate- und Maschinenbau, in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 798). Die Generalversammlung vom 15. August 1962 hat die Statuten geändert. Die 700 Stammaktien, die bisher auf den Inhaber gelautet haben, sind in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Erhöhung des Nennwertes von 518 von ihnen von Fr. 50 auf Fr. 150 ist das Grundkapital von Fr. 355 000 auf Fr. 406 800, zerlegt in 182 Stammaktien zu Fr. 50, 518 Stammaktien zu Fr. 150 und 1280 Prioritätsaktien zu Fr. 250, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Stammaktien zu Fr. 150 haben nun, wie die Prioritätsaktien, ebenfalls Anspruch auf eine nicht kumulative Vorzugsdividende von maximal 6%. Von den bisher 700 Gennscheinen sind 518 vernichtet worden; es bestehen mithin noch 182.

13. Februar 1963.

Intergras Aktiengesellschaft für Engros-Handel, in Zürich 1 (SHAB, Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2891). Die Generalversammlung vom 5. Februar 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Jelmoli Holding AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen jeder Art und die Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Finanztransaktionen. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 sind in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 49 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 5 000 000, zerlegt in 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern.

Bern - Berne - Berna**Bureau Aarwangen**

25. Februar 1963.

Bank in Langenthal (Banque de Langenthal), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3722). In der Generalversammlung vom 22. Februar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

25. Februar 1963. Kolonialwaren

Ernst Ruf, in Wyhau, Handel mit Kolonialwaren (SHAB, Nr. 200 vom 28. August 1951, Seite 2161). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

23. Februar 1963. Treuhand- und Verwaltungsbureau.

H. & R. Santschi, in Bern, Treuhand- und Verwaltungsbureau (SHAB, Nr. 125 vom 31. Mai 1957, Seite 1446). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1962 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. Februar 1963. Treuhand- und Verwaltungsbureau.

Santschi & Co., in Bern, Hans Santschi, in Bern, Rudolf Santschi, in Thun, und Ernst Santschi, in Bern, alle von Sigriswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 begonnen hat. Treuhand- und Verwaltungsbureau, Daxelhoferstrasse 18.

25. Februar 1963. Restaurant.

Paul Stettler, in Bern, Inhaber der Firma ist Paul Stettler, von Bolligen, in Bern, Betrieb des Restaurants «Zum Spatz am Bärenplatz», Bärenplatz 7.

25. Februar 1963.

Verbandsmolkerei Bern G.m.b.H., in Bern (SHAB, Nr. 225 vom 26. September 1961, Seite 2794). Der Präsident Wilhelm Brönnimann ist aus der Betriebskommission (Geschäftsführung) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde in die Betriebskommission (Geschäftsführung) gewählt; Heinrich Lindt, von Nidau, in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Mitglied der Betriebskommission.

25. Februar 1963.

Arnold Beuggert, Pneuhäuser Murifeld, in Bern, Inhaber der Firma ist Arnold Beuggert, von Untereisen, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehemann der Dora Marguerite Beuggert geb. Wildbolz, Handel mit Pneus, Vulkanisierungswerkstätte, Tankstelle, Murifeldweg 2-4.

Bureau de Courtelary

25 février 1963. Horlogerie.

René Chatelain-Rossel, à Tramelan, terminages de mouvements d'horlogerie (FOSC, du 20 novembre 1952, N° 273, page 2826). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 février 1963. Chaussures.

E. Spielmann, à Renan, commerce de chaussures (FOSC, du 10 mars 1949, N° 58). Par suite du transfert du siège de la maison à La Chaux-de-Fonds (FOSC, du 22 février 1963, N° 44, page 555), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary.

Bureau Fraubrunnen

25. Februar 1963. Wirtschaft.

Otto Häberli-Wegmüller, in Münchenbuchsee, Wirtschaft zum Schützenhaus (SHAB, Nr. 106 vom 20. Juli 1943, Seite 1658). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. Februar 1963. Restaurant.

Hans Häberli, in Münchenbuchsee, Inhaber der Firma ist Hans Häberli, von und in Münchenbuchsee, Betrieb des Restaurants Schützenhaus, Oberdorfstrasse.

Bureau Interlaken

25. Februar 1963.

Milchverwertungsgenossenschaft Brienz, in Brienz (SHAB, Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 517). Luise Huggler ist nicht mehr Sekretärin; sie

bleibt jedoch als Kassierin im Vorstand. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Ernst Fuchs-Abplanalp, von und in Brienz. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassierin zeichnen zu zweien.

25. Februar 1963. Gipser- und Malerarbeiten.

Chr. Abegglen, in Ringgenberg, Gipser- und Malergeschäft (SHAB, Nr. 135 vom 14. Juni 1954, Seite 1530). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht.

25. Februar 1963. Malerarbeiten.

Chr. & Hs. Abegglen, in Ringgenberg, Christian Abegglen und Hans Abegglen, beide von und in Ringgenberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. Februar 1963 begonnen hat. Malergeschäft, Frohmattli.

25. Februar 1963.

Wengernalpbahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3699). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident Dr. Ernst Moll und Theo Wirth ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Ernst Moll ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Ernst Ganz; er zeichnet einzeln. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Rudolf Märkle, von und in Grindelwald. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt: Paul Simmler, von Zürich und Wiesendangen, in Matten bei Interlaken. Er zeichnet mit den Kollektivprokuristen Gustav Ritschard und Heinrich Meier zu zweien. Die Kollektivprokura des Hans Knecht ist erloschen.

25. Februar 1963.

Jungfraubahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3699). Dr. Ernst Moll, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Ernst Ganz; er zeichnet einzeln. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Henri Huber, von Hausen am Albis, in Köniz, und Gottfried August Michel, von und in Untereisen. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt: Paul Simmler, von Zürich und Wiesendangen, in Matten bei Interlaken. Er zeichnet mit den Kollektivprokuristen Gustav Ritschard und Heinrich Meier zu zweien. Die Kollektivprokura des Hans Knecht ist erloschen.

Bureau de La Neuveville

25 février 1963. Electricité, etc.

Bernard Gaschen, à Prêles. Le chef de la maison est Bernard Gaschen, d'Anet (Berne), à Prêles. Entreprise d'électricité et vente d'appareils électriques, radio, télévision.

Bureau Nidau

25. Februar 1963. Kohlen, Transporte usw.

Gottfried Wyss, in Brügg, Kohlenhandel (SHAB, Nr. 12 vom 16. Januar 1939, Seite 110). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Kohlen und Heizölen, Transporte.

Bureau de Porrentruy

25 février 1963. Horlogerie.

J. Riat et E. Ribeaud, à Allie, perçage de pierres fines pour l'horlogerie, société en non collectif (FOSC, du 29 juin 1951, N° 149, page 1606). La société est dissoute par suite du décès de Joseph Riat. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale J. Riat et E. Ribeaud en liquidation, par Emile Ribeaud.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

25. Februar 1963. Lüftungsanlagen usw.

Colasit A.-G., in Wimmis, Fabrikation von und Handel mit Lüftungsanlagen und Apparaten aus Kunststoffen und andern Materialien sowie Herstellung und Vertrieb von Aktivkohle usw. (SHAB, Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2484). Fritz Flury, von Hägendorf (Solothurn), in Steffisburg, und Hans Fröhlich, von Bülach, in Spiez, sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Kollektivprokura ist erloschen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

25. Februar 1963. Strassen-, Hoch- und Tiefbau.

Schnyder, Plüss & Co., Aktiengesellschaft, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos, Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. (SHAB, Nr. 16 vom 21. Januar 1963, Seite 190). Die bisher kollektivunterschriftsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates Walter Pfenniger, Präsident, und Hermann Plüss-Steffen, Vizepräsident, zeichnen nun einzeln.

25. Februar 1963.

A.-G. für Steinindustrie, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos, Betrieb von Steinbrüchen und Hartschotterwerken usw. (SHAB, Nr. 16 vom 21. Januar 1963, Seite 190). Die bisher kollektivunterschriftsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates Hermann Plüss-Steffen, Präsident, und Walter Pfenniger, Vizepräsident, zeichnen nun einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

25. Februar 1963. Maschinen, Werkzeuge usw.

Korda Leasing AG, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung, den Kauf und die Vermietung von Maschinen, Anlagen, Werkzeugen und dergleichen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einkadungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Domizil: Hämibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

25. Februar 1963. Beteiligungen.

Arminter A.G., in Zug, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB, Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3599). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Februar 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Arminter A.G. in Liq.** durch den Liquidator, Dr. Franz Achermann, von und in Zürich, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Dr. Hans Hürlimann ist erloschen.

25. Februar 1963.

Falk-Immobilien A.G., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB, Nr. 81 vom 10. April 1962, Seite 1070). Dr. Paul Stadlin

ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden als Mitglieder mit Einzelunterschrift gewählt: Anton Wickart und Berti Wickart geb. Suter, beide von und in Zug. Anton Wickart ist Präsident.

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

25. février 1963. Participations, etc.

Industrial Equipment Ltd (Industrial Equipment S.A.), à Fribourg, participation, financement et commerce international (FOSC. du 9 janvier 1963, N° 6, page 65). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1963, la société a modifié ses statuts. Les actions qui étaient au porteur ont été transformées en actions nominatives, sans modification des valeurs nominatives. Le capital est de fr. 500 000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 1000 et de 49 actions nominatives de fr. 10 000, entièrement libérées.

25. février 1963.

S. Baeriswyl-Eggertsweiler S.A. commerce de vins, à Fribourg (FOSC. du 11 avril 1960, N° 85, page 1138). Marie-Louise Baeriswyl née Gremaud, présidente, et Gérard Eggertsweiler, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. A été élu administrateur unique avec signature individuelle: Arnold Gehring, de Rüdlingen, à Flamatt, commune de Wünnewil.

25. février 1963. Participations.

Gudar S.A., à Fribourg. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 19 février 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'administration et la vente de participations dans des autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication. En tant que la société connaît les noms et l'adresse de tous les actionnaires, les communications peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Max Pfylfer von Altshofen, de Lucerne, à Fribourg. Bureaux: 9, avenue du Guinzel, chez Max Pfylfer von Altshofen.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Olten-Gösgen

22. Februar 1963. Vermögensverwaltungen.

Kropf & Co., in Gretzenbach, Vermögensverwaltungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1311). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1963, Seite 506) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gestrichen.

22. Februar 1963. Restaurant.

Maria Soltermann-Eggs, in Olten, Restaurant (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3038). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1963.

Dummermuth, Trax- & Kipperbetrieb, in Olten. Inhaber der Firma ist Eugen Dummermuth, von Kleinlützel, in Olten, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Pia geb. Haldimann. Uebnahme von Trax-, Transport- und Kipperarbeiten. Starkkircherstrasse 21.

Bureau Stadt Solothurn

25. Februar 1963. Metzgerei.

Walter Voegeli, in Solothurn, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1943, Seite 1608). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Februar 1963. Apparate.

Scintilla A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2121). Der Direktor Dr. Paul Stamm wohnt nun in Bellach, der Prokurist Dr. Hans Sollberger in Gerlafingen.

25. Februar 1963.

Buchdruckerei Gassmann A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 469). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jeanne Rosselet, von Les Bayards (Neuenburg), in Solothurn. Die Prokura von Christian Hurlimann ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Februar 1963.

Motor-Reporter Verlag, M. Reichlin, in Basel (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1962, Seite 3036). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gestrichen.

22. Februar 1963. Tabak- und Papeteriewaren.

M. Müller, in Basel, Handel mit Tabak- und Papeteriewaren (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3015). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Februar 1963.

Verband Schweizerischer Schappenspinnereien (VSSS) (Association des Filatures de Schappe Suisses (AFSS)), in Basel, Verein (SHAB. Nr. 170 vom 21. Juli 1950, Seite 1920). Die Unterschrift von Ulrich Iselin-Schlumberger ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Vorstandes Hans Hadorn, von Bern, in Arlesheim.

22. Februar 1963. Fleischextrakt, Lebensmittel usw.

Produits Liebig Société Anonyme (Liebig Produkte Aktiengesellschaft), in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1956, Seite 3107). Aus dem Verwaltungsrat sind die Präsidentin Helene Jenni und der Delegierte Jean-Louis Haecy ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Delegierte Alexander Haecy-Schilliger. Er zeichnet weiterhin, auch als Delegierter, zu zweien. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alexandre Haecy-Schad, von Luzern und Engelberg (Obwalden), in Therwil, und der Prokurist René Mayor. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des René Mayor ist erloschen.

22. Februar 1963.

Simag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 873) mit Hauptsitz in Bern. Der Prokurist Walter Buri zeichnet nun ohne Einschränkung zu zweien. Prokura wurde erteilt an Hans Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Er zeichnet zu zweien.

22. Februar 1963.

Mübel-Pfister Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2192) mit Hauptsitz in Sühr. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes René Savoy ist erloschen.

22. Februar 1963. Elektrotechnische Unternehmungen.

Ernst Semoni & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Elektrotechnische Unternehmungen (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3151). Neues Domizil: St. Alban-Vorstadt 106.

22. Februar 1963.

MEPA Messwerkzeuge und Präzisionsapparate A.G., in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1959, Seite 2020). Die Gesellschaft wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21. Februar 1963 gemäss Art. 89 HIRVO von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1963.

Immobiliengesellschaft Basel A.G. (Société Immobilière Bâle S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1963, Seite 572). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Martin Keller, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. Februar 1963.

Gesellschaft für internationale Anlageverwaltung (Société de gérance d'investissements internationaux), in Basel (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3181). Prokura wurde erteilt an Hermann Woodli, von Basel, in Biel (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

22. Februar 1963.

Finalla Finanzaktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 118). Hans-Jörg Mathys wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

22. Februar 1963. Liegenschaften.

Aurineo A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1962, Seite 3078). In der Generalversammlung vom 22. Februar 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 75 000 wurde durch Ausgabe von 75 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Februar 1963. Liegenschaften.

Siermentels A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3133). In der Generalversammlung vom 21. Februar 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 375 000, eingeteilt in 375 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

25. Februar 1963.

Gesellschaft des Stadt-Theaters in Basel, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1953, Seite 1529). Die Unterschrift des verstorbenen Kommissionsmitgliedes Dr. Peter Conradin von Planta ist erloschen. Das Kommissionsmitglied Dr. Willie Joerin wohnt nun in Therwil.

25. Februar 1963. Metzgereiartikel.

Arthur Christen, in Basel, Handel mit Metzgereiartikeln usw. (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2276). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Februar 1963. Metzgereiartikel.

A. Christen, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Christen-Strub, von Rieggen, in Riehen. Handel mit Metzgereiartikeln und Haushaltsmaschinen aller Art. Stellmattweg 11.

25. Februar 1963. Früchte, Gemüse.

Braenderberger & Co. in Liq., in Basel, Kommanditgesellschaft, Früchte und Gemüse aller Art (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1680). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

25. Februar 1963. Verlag.

Varadi-Szende, in Basel, Verlag (SHAB. Nr. 293 vom 11. Dezember 1948, Seite 3383). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1963. Restaurierung von Kunstgegenständen.

Lekythos G.m.b.H., in Basel, Reparieren und Restaurieren von Kunstgegenständen der Antike (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 515). Neues Domizil: Peter-Merian-Strasse 58.

25. Februar 1963. Parkett.

Lignoflor A.G. Basel, in Basel, Vertrieb von Parkett usw. (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2111). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Weber und Fritz Reimann ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Paul Göhner, von Zurich, in St. Margrethen, als Präsident, und Hans Stöckli, von Muri (Aargau), in St. Margrethen. Sie zeichnen zu zweien. Der bisherige Präsident Ernst Frick ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin zu zweien.

25. Februar 1963.

Reisebüro Cosmos A.G. (Bureau de voyages-Cosmos S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 948). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Vom Nachzahlungsbetrag von Fr. 30 000 wurden Fr. 5000 durch Verrechnung liberiert.

25. Februar 1963. Fachmessen des Eisenwarenhandels.

Interferex, in Basel, Aktiengesellschaft, Durchführung von Fachmessen des Eisenwarenhandels usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3216). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Willi Looser, von und in Baden; August Rochat, von Cernier, in Montreux; und Emil Thommen, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Uster. Sie führen keine Unterschrift.

26. Februar 1963.

Gesellschaft für Papierindustrie (Société pour l'industrie du papier), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1962, Seite 919). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

26. Februar 1963. Feinmechanik.

Eugen Meyer, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Meyer-Jacot, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Basel, Atelier für Feinmechanik. Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art. Dornacherstrasse 288.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

13. Februar 1963. Kehlleisten, Schreinerei.

H. Dreier & Sohn, in Allschwil, Herstellung von Kehlleisten, Schreinerei (Fabrikation von Prismafenstern, Rolladenwalzen, Garagetoren) (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1937). Diese Kollektivgesellschaft hat sich mit Wirkung ab 1. Januar 1963 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet nun **E. Dreier & Co.** Der bisherige Kollektivgesellschaftler Hans Dreier-Butz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Dreier-Christen, von Trub, in Allschwil. Therese Dreier-Christen, von Trub, in Allschwil, welcher Einzelprokura erteilt ist, ist Kommanditistin mit einer Barkommandite von Fr. 1000. Die Vormundschaftsbehörde Allschwil hat zugestimmt.

23. Februar 1963. Malerarbeiten.

Paul Erb, in Itingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Erb-Thommen, von und in Itingen. Maleratelier. Gartenstrasse 15.

23. Februar 1963. Drogerie.

A. Schläpfer's Erben, in Oberwil, Drogerie (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1953, Seite 2115). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Januar 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Einzelfirma «Max Schläpfer», in Oberwil, übernommen.

23. Februar 1963. Drogerie.

Max Schläpfer, in Oberwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Schläpfer-Ziltener, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Oberwil (Basel-Landschaft). Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «A. Schläpfer's Erben», in Oberwil, übernommen. Drogerie. Hauptstrasse 31.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. Februar 1963. Benzin, Motorenöl, Raucherwaren, Dreherei.

Arnold Germain-Tanner, in Merischausen, Tankstelle mit Kiosk (Verkauf von Benzin, Diesel- und Motorenöl; Raucherwaren, Schokoladen, Kaffee und alkoholfreien Getränken) (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2976). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb einer Dreherei.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

22. Februar 1963. Pharmazeutische und chemische Produkte.

Alfons Jäger, in Heiden. Inhaber dieser Firma ist Alfons Jäger, von-Urnäsch, wohnhaft in Heiden. Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten. Blumenfeld 798.

23. Februar 1963.

Wollen Bülchi, in Urnäsch, Handlung (Wolle, Stoffe, Bonneterie und Mercerie) (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 676). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

25. Februar 1963.

Braunviehzuchtgenossenschaft Tablat, in St. Gallen (SHAB. Nr. 46 vom 21. Februar 1950, Seite 521). August Wagner, Präsident; Ernst Kuster, Aktuar, und Kaspar Jenny, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Benedikt Huber, von Roggwil (Thurgau), in Hub-St. Gallen, wurde zum Präsidenten ernannt. Kaspar Jenny ist aus dem Vorstand ausgeschieden, bleibt aber Kassier und führt weiterhin Unterschrift. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Josef Scherer, von Flühli (Luzern), in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

25. Februar 1963. Comestibles, Wein.

A. Zoppi-Grizzetti, in St. Gallen, Comestibles und Weinhandlung en gros (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3252). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «A. Zoppi-Grizzetti, Nachf. M. & N. Zoppi», in St. Gallen.

25. Februar 1963. Wein, Spirituosen.

A. Zoppi-Grizzetti, Nachf. M. & N. Zoppi, in St. Gallen. Mario Zoppi-Graa und Nelly Zoppi, beide von San Vittore (Graubünden), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. Juni 1962 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Zoppi-Grizzetti», in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Antonio Zoppi-Grizzetti, und Rosa Zoppi-Grizzetti, beide von San Vittore (Graubünden), in St. Gallen. Handel en gros mit Wein und Spirituosen. St. Jakobstrasse 93.

25. Februar 1963. Brenn- und Treibstoffe usw.

Max Källi AG, in St. Gallen, Handel mit allen flüssigen und festen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1424). Geschäftsdomicil: Schneebergstrasse 60.

25. Februar 1963.

Käsergenossenschaft Rätenberg, in Rätenberg, Gemeinde Niederbüren (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1566). Viktor Gubser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar August Jung wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Josef Manser, von Appenzell, in Rätenberg-Niederbüren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 febbraio 1963. Edizioni, ecc.

La Vesonta S.A., in Bellinzona, edizioni di ogni genere, ecc. (FUSC. del 2 maggio 1962, N° 101, pagina 1284). Capitale aumentato da fr. 75 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 125 azioni da fr. 1000 al portatore. Capitale sociale ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 e interamente liberato. Statuti modificati il 26 gennaio 1963.

25 febbraio 1963. Piastrellista.

Pezzini Gianfranco, in Bellinzona, piastrellista (FUSC. del 18 marzo 1952, N° 65, pagina 736). Il titolare è ora cittadino svizzero, attinente di Bellinzona.

Ufficio di Locarno

22 febbraio 1963. Grotto.

Signora Libera-Elvira Bettinaglio, in Gerra Verzasca. La titolare è Libera-Elvira Bettinaglio nata Riguzzi, moglie di Giovanni, da Erlenbach (Zurigo), in Gerra Verzasca, autorizzata alla presente iscrizione dal marito. Gerenza Grotto Gerre. Gerra Piano (Posta Cugnasco).

25 febbraio 1963. Pensione.

Signora Anna Scarnicci, in Muralto. La titolare è Anna Scarnicci ved. fu Mario, da Brissago, a Muralto. Gerenza Pensione Primavera. Via Sciaroni.

25 febbraio 1963. Albergo.

Giannetto & Pierino Ambrosoli, in Locarno, Albergo Delta, società in nome collettivo (FUSC. del 4 luglio 1961, N° 153, pagina 1927). Il diritto di firma di Alex Frigerio, quale gerente è estinto. Nuovo gerente è Mario-Otto Staub, da Menzingen (Zugo), ad Ascona, il quale vincolerà la ditta con firma individuale.

25 febbraio 1963. Confezioni, ecc.

Mario Rondi-Roré S.A., a Muralto. Con atto pubblico e statuti del 31 gennaio 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima

avente per scopo il commercio di confezioni, di abiti su misura e di generi affini, in continuazione dell'attività della scioglienda ditta individuale «Mario Rondi», confezioni e abiti su misura per uomo, in Bellinzona, della quale assume attivo e passivo. Il capitale sociale è di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni nominative, di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società è conferita l'azienda di confezioni e abiti su misura per uomo della ditta individuale «Mario Rondi», in Bellinzona, in base al bilancio al 31 dicembre 1962, contemplante un attivo di fr. 492 779.55 ed un passivo di fr. 142 779.55, con un attivo netto di fr. 350 000. Questo apporto è stato accettato per fr. 350 000 ed in pagamento sono assegnate a Mario Rondi 345 azioni di fr. 1000, interamente liberate. I rimanenti fr. 5000 sono consolidati quale debito della società verso l'indicato Mario Rondi. Fr. 55 000 sono liberati mediante compensazione di crediti verso la ditta individuale «Mario Rondi», importi risultanti dal bilancio surricordato. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni e comunicazioni agli azionisti potranno avvenire per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Mario Rondi, da Iso, in Minusio, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Stazione.

Ufficio di Lugano

25 febbraio 1963. Coloniali, ecc.

Sergio Casartelli, successore a Garharino Agostino, a Lugano (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 213). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

25 febbraio 1963. Officina meccanica.

Silheo S.A., a Sessa, l'esercizio di una officina meccanica (FUSC. del 19 ottobre 1961, N° 245, pagina 3036). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato. Con atto notarile della sua assemblea generale del 12 febbraio 1963 la società ha modificato lo statuto di conseguenza.

25 febbraio 1963.

Confetto S.A., a Bironico, confezione con stoffe di cotone, ecc. (FUSC. del 20 luglio 1915, N° 167, pagina 1731). Con atto notarile della sua assemblea generale del 21 febbraio 1963, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste più per la propria liquidazione, la quale si effettuerà sotto la ragione sociale Confetto S.A. in liquidazione da Alma Greco ved. fu Francesco nata Guindani, da ed in Lugano, nominata liquidatrice con firma individuale. È estinta la firma del presidente del consiglio di amministrazione Francesco Greco, decesso. Indirizzo della liquidatrice: via Perì 4, Lugano.

25 febbraio 1963. Apparecchi elettrici.

Minimotor S.A., a Vernate, la fabbricazione di apparecchi elettrici (FUSC. del 1° giugno 1962, N° 126, pagina 1626). È conferita procura individuale a Fritz Faulhaber, di nazionalità germanica, in Vernate.

25 febbraio 1963.

Società anonima Heur. Hatt-Haller impresa di costruzioni, a Lugano (FUSC. del 15 maggio 1962, N° 111, pagina 1113). Hans Bucher, da Lucerna, in Zurigo, è nominato direttore con firma individuale. Ezio Censi, da Lamone, in Breganzona, e Walter Wenger, da Röhrenbach i. E. (Bern), in Locarno, sono nominati procuratori con firma collettiva con altro avente diritto.

25 febbraio 1963.

Banca Popolare di Lugano, a Lugano, società anonima (FUSC. del 25 maggio 1962, N° 121, pagina 1560). Otto Teuscher, da Erlenbach (Bern), in Massagno, è nominato procuratore con firma collettiva con altro avente diritto. Ottavio Giovannini, da Rivera, in Lugano, è nominato procuratore con firma collettiva con altro avente diritto.

25 febbraio 1963.

Società di iniziative e Gestioni S.A., a Lugano, la partecipazione a società commerciali (FUSC. del 6 gennaio 1962, N° 4, pagina 45). Con decisione assembleare del 25 febbraio 1963, la società ha aggiunto allo scopo sociale quello di effettuare operazioni finanziarie, mobiliari ed immobiliari di qualsiasi genere per conto di terzi, ed in particolare di gerenza e di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Osvaldo Chiesa, da ed in Chiasso, già amministratore unico, ora presidente, e Dr. Ignio Rezzonico, da ed in Balerna, membro. Vincoleranno la società con firma collettiva.

Distretto di Mendrisio

25 febbraio 1963. Articoli in ferro.

Reflela S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione, il commercio e la rappresentanza di articoli in ferro di ogni genere. Essa può inoltre estendere la sua attività alla vendita di articoli di altri rami e all'esercizio temporaneo o permanente di commerci e imprese di altro genere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 16 febbraio 1963. Il capitale sociale è di fr. 51 000, suddiviso in 51 azioni al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Antonio Rezzonico fu Angelo, da Chiasso, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: presso Antonio Rezzonico, via Stefano Franscini.

25 febbraio 1963. Concimi chimici, ecc.

Fertilizza S.A., in Stabio, lo sfruttamento di residui animali e la produzione di concimi chimici e di altri prodotti (FUSC. del 21 marzo 1962, N° 67, pagina 849). Georges Criblet non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Franco Ghioldi di Luigi, da ed in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale.

25 febbraio 1963. Apparecchi elettronici, ecc.

Biglia e Neumann - Test, in Chiasso. Isacco Aronne Neumann fu Samuele, da Cureggia, in Lugano, e Piero Biglia di Luigi, cittadino italiano, in Morbio Inferiore, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. Laboratorio tecnico di riparazione, importazione e commercio di apparecchi elettronici in genere. Recapito: Chiasso, Palazzo Carpano, Corso San Gottardo 123, Uffici propri.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

23 février 1963.

Atelier de serrurerie et mécanique Mermond et Cie, Noville, à Noville, société en nom collectif, importation de robinetterie, serrurerie générale, mécanique

générale, tôlerie, construction de citernes (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3113). Les associés Armand Robert Corboz et Constantin Michel Piralla se sont retirés de la société dès le 1^{er} mars 1962 pour Armand Corboz et 31 décembre 1961 pour Michel Piralla. Lucien Mermoud, allié Tardy, de Veyras (Valais), à Noville, et Daniel Alfred Mérinat, d'Ollon, à Noville, sont entrés dès le 23 février 1963 comme associés dans la société. La maison modifie son genre d'affaires comme il suit: atelier de serrurerie et mécanique, réparation de machines d'entreprise, de camions et de tracteurs. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

Bureau de Lausanne

25 février 1963. Maçonnerie.

E. Bedoni, à Lausanne, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 9 mai 1951, page 1122). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

25 février 1963. Maçonnerie-cimenterie.

Bedoni et Arioli, à Lausanne. Ermando Bedoni, allié Barbotti et Josef Arioli, les deux d'Italie, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1962 et qui est engagée par la signature individuelle de l'associé Ermando Bedoni, l'associé Josef Arioli n'exerçant pas la signature sociale. Entreprise de maçonnerie-cimenterie. Avenue d'Echallens 70.

25 février 1963. Tapis.

Ch. Guzzi, à Lausanne, tapis d'Orient (FOSC. du 14 décembre 1961, page 3637). Adresse actuelle: avenue de Beaumont 5.

25 février 1963. Automobiles.

R. Misrachli, à Lausanne, achat, vente et échange de voitures automobiles (FOSC. du 11 août 1961, page 2357). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

25 février 1963. Trousseaux, textiles.

An hruu Travail, Ch. Janin, précédemment à Vevey (FOSC. du 30 novembre 1961, page 3189). Le siège de la maison est transféré à Lausanne. Chef de la maison: Charles Janin, allié Gaudin, de Morrens, actuellement à Lausanne. Fabrication et vente de trousseaux et d'articles textiles; commerce de meubles. Avenue Marc Dufour 12.

25 février 1963. Gypserie, peinture.

A. Kappeler, à Lausanne. Chef de la maison: Arnold Kappeler allié Weiland, de Wattenwil, à Lausanne. Entreprise de gypserie, peinture.

25 février 1963. Transports.

E. Gachoud, à Lausanne, entreprise de transports (FOSC. du 6 février 1956, page 317). La raison est radiée ensuite de la reprise de l'actif et du passif par la société en nom collectif E. Gachoud et fils, à Lausanne, ci-après inscrite.

25 février 1963. Transports.

E. Gachoud et fils, à Lausanne. Emile Gachoud allié Bertusi, et son fils Claude Gachoud, allié Muller, les deux de Villars d'Avry (Fribourg), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1963 et qui a pour but la reprise de l'actif et du passif de la maison E. Gachoud, à Lausanne, radiée et la continuation de son entreprise de transports. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Emile Gachoud, l'associé Claude Gachoud n'exerçant pas la signature sociale. Bureau: rue de la Pontaise 45 (dans ses locaux).

25 février 1963.

S. Dubuis et Ch. Santi. Rénovation de Façades, à Epalinges. Samuel Dubuis, de Rossinière, à Epalinges et Charles Santi allié Prahin, d'Italie, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1963; et qui est engagée par la signature collective à deux des associés. But: la rénovation de façades et tous travaux concernant l'application d'enduits de façades et toutes spécialités y relatives. Elle peut s'intéresser, directement ou indirectement, à tous commerces et industries en relations avec son activité ou à toutes affaires mobilières ou immobilières, susceptibles de contribuer à son développement. Bureau: La Margelle (chez Samuel Dubuis).

25 février 1963. Maçonnerie.

Louis Pittet, à Lausanne. Chef de la maison: Louis Pittet allié Currat, de Romanens, à La Verrière, commune de Provens. Entreprise de maçonnerie. Route de Berne 145.

Bureau de Morges

22 février 1963. Forge et serrurerie.

Paul Maeder, à St-Prex. Le chef de la maison est Paul Maeder, de Ried-près-Châtres (Fribourg), à St-Prex. Forge et serrurerie. Sous l'Horloge.

22 février 1963. Combustibles, camionnage, etc.

Henri Chapuis, à Bussigny-près-Lausanne, combustibles en tous genres, mazout et bois, camionnage, etc. (FOSC. du 1^{er} août 1952, N° 178, page 1918). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Vevey

25 février 1963.

Pharmacie de la Gare S.A. Vevey en liquidation, à Vevey (FOSC. du 11 février 1963, page 420). La raison sociale est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

25 février 1963. Primeurs, produits du sol, transports.

Henri Raymond, à Vevey, primeurs, produits du sol, transports de choses (FOSC. du 21 avril 1952, page 1069). Le titulaire a conféré procuration individuelle à son fils Henri-Robert Raymond, de Rolle, à Vevey.

25 février 1963.

Lavoir automatique Lave-Lux E. Schwarz, à Vevey (FOSC. du 8 juin 1959, page 1628). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 février 1963.

Lavoir automatique Lave-Lux E. Verriest, à Vevey. Chef de la maison: Edouard Augustin Verriest, allié Vermeulen, de nationalité française, à Vevey. Procuration individuelle à l'épouse du titulaire Irène Maria Verriest, de France, à Vevey. Lavage automatique de linge. Rue des Deux Marchés 1.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

23 février 1963.

S.A. des Remontées Mécaniques d'Anzère, à Ayent (FOSC. du 4 avril 1962, N° 79, page 1007). En assemblée générale du 14 décembre 1962, cette société a modifié la raison sociale en ce sens que dorénavant la raison sociale sera: S.A. des Remontées Mécaniques du Wildhorn. Le conseil d'administration est composé de trois à neuf membres.

25 février 1963. Immeubles.

S.I. Zanfleuron S.A., à Conthey (FOSC. du 23 décembre 1960, N° 301, page 3687). Jean-Louis Hugon a démissionné comme administrateur unique;

sa signature est radiée. A sa place a été nommé Fritz-Jakob Oberli, de Lützelflüh (Berne), à Lucerne, avec signature individuelle.

Bureau de St-Maurice

25 février 1963. Serrurerie, etc.

César Gex, à Monthey, commerce de fourneaux (FOSC. du 12 septembre 1960, page 2649). La maison ne fait plus le commerce de fourneaux; activité actuelle: entreprise de construction de serrurerie, chaudronnerie, travaux en acier inoxydable, construction de chauffage à mazout «Elite».

25 février 1963.

Cercle agricole, fruits et légumes, garage de la Cour. Riddes, à Riddes, société coopérative (FOSC. du 25 février 1960, page 667). Max May est décédé; André Noir et Lucien Fraiser sont démissionnaires. Leurs signatures sont radiées. Joseph Solioz, de Riddes, est président; Marcel Larzay, de Nendaz, vice-président; François-Maurice Vouillamoz, d'Isérables, secrétaire; tous à Riddes. La société est engagée par les signatures collectives du président, ou du vice-président, et du secrétaire.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 février 1963.

Société des Maîtres Ferblantiers et Appareilleurs de La Chaux-de-Fonds et environs, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 16 septembre 1941, N° 209). Wilhelm Kübler, président, décédé; Alfred Brunschwyler, vice-président, décédé, et Emile Farinoli, secrétaire, démissionnaire, ne sont plus membres du comité. Leurs signatures sont éteintes. Charles Bossi, de La Chaux-de-Fonds est président (nouveau); Fritz Guggisberg, d'Englisberg (Berne), jusqu'ici membre, devient vice-président; Julien Girard, de Landern-Combes, secrétaire (nouveau), tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par les signatures collectives du président, du vice-président et du secrétaire. Nouvelle adresse: étude Julien Girard, notaire, Jaquet-Droz 58.

Genf - Genève - Ginevra

22 février 1963. Manufacture de bonneterie.

Adrien Falbriard, à Genève, manufacture de bonneterie (FOSC. du 5 janvier 1961, page 31). Le siège de la maison a été transféré à Saint-Maurice (Valais) (FOSC. du 20 février 1963, page 528). Par conséquent, l'inscription est radiée d'office du registre de Genève.

22 février 1963. Epicerie-primeurs.

Marie Regolatti, à Genève. Chef de la maison: Marie Regolatti née Zanotti, de Loco (Tessin), à Genève, autorisée par son mari Arnaldo Regolatti. Epicerie-primeurs, vins et liqueurs. 37, boulevard Carl-Vogt.

22 février 1963. Fabrication de produits pharmaceutiques.

Cartier & Cie, à Genève, laboratoire de fabrication de tous produits pharmaceutiques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 25 juillet 1962, page 2171). Procuration individuelle a été conférée à Gaston Mouchet, de Bardonnex, à Chêne-Bougeries, directeur.

22 février 1963.

Atelier de Métallisation et de Soudure S.A., à Genève (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). Nouvelle adresse: 7b, rue Le Royer.

22 février 1963.

Caisse hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public (FOSC. du 30 mars 1962, page 951). La procuration de François Henny est radiée. Procuration collective à deux, avec pouvoir d'aliéner et grever des immeubles, a été conférée à André Cuenin, de et à Genève; Charles Ducommun dit Boudry, de Genève, à Chêne-Bourg, et Jean Schira, de et à Genève.

22 février 1963.

Construction en Béton S.A., à Genève (FOSC. du 19 octobre 1962, page 3006), succursale de «Béton-Bau AG», à Bâle. Signature collective à deux a été conférée à Jean Ziegler et Walter Kaiser, nommés directeurs; Peter Bally et Amabile Broggi, nommés sous-directeurs; leurs procurations sont radiées.

22 février 1963.

De Cerny Watch S.A., à Genève (FOSC. du 19 mars 1959, page 817). Nouveau domicile: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

22 février 1963.

Fipaco S.A., à Genève (FOSC. du 30 janvier 1962, page 309). Nouvelle raison de commerce: Fipaco, Finance, Participations et Commerce S.A. Adjonction au but: financement et participation à toutes entreprises commerciales, industrielles et financières. Statuts modifiés les 6 et 14 février 1963.

22 février 1963.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC. du 1^{er} octobre 1962, page 2797), succursale de «Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, à Zurich. Werner Wyler, de Lausanne (Vaud), à Genève, directeur, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Friedrich Marti, de Schangnau (Berne), à Opfikon (Zurich); Walter Haerry, de Birrwil (Argovie), à Wallisellen (Zurich), et Konrad Lindenmann, de Gais (Appenzel Rh.-Ext.), à Kloten (Zurich).

22 février 1963.

Société Immobilière Zede, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1960, page 3294). Henri Delaraye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

22 février 1963. Carrières, gravières.

Eggsa, à Troinex, exploitation de carrières et gravières, etc., société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1961, page 3340). Nouveau siège: Chaney. Statuts modifiés le 30 janvier 1963. Roger Canonica et Jean-François Pellarin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Gilbert Aeschmann, sont radiés. Fritz Vogel, de Herbligen (Berne), à Aubonne (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle. Le Longet.

22 février 1963. Tous contrats de licences.

Litaco S.A., à Genève, négociation de tous contrats de licences de brevets, etc. (FOSC. du 15 novembre 1962, page 3302). Nouvelle raison de commerce: Lideo S.A. Statuts modifiés le 11 février 1963.

22 février 1963.

Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1963, page 145). Capital porté

de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19 février 1963.

22 février 1963. Salons de lavage, etc.

Crestcoin SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 février 1963. But: achat, vente, exploitation, installation et location de salons de lavage, séchage et nettoyage à sec, ainsi que de tous objets et machines nécessaires à l'équipement de ces salons. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Imhoos, d'Avenches (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, place du Port, chez Jean-Pierre Imhoos, avocat.

22 février 1963. Instruments de pesage, etc.

Gewaco, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 février 1963. But: achat et vente de tous appareils, principalement d'instruments de pesage. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Thomas-Hans Vogel, de Zurich, à Genève, président, et Pierre Folliet, de Vernier, à Coligny, secrétaire, lesquels signent collectivement. Bureaux: 9, avenue Krieg.

22 février 1963.

Société Anonyme de la Montre Royale, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 février 1963. But: fabrication et vente de montres et pendules soignées, d'appareils et de produits électriques, électroniques et techniques, participation à d'autres entreprises du même genre. La société exploite en particulier la marque «Montre Royale de Genève, Geneva Royal Watch», et des licences. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: l'entreprise de fabrication d'horlogerie jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Paul Franz», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1962, présentant un actif de fr. 111 078.26 et un passif envers les tiers d'un montant équivalent, aucun prix n'étant dû par la société. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Montant, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 9, rue de Berne.

25 février 1963. Articles d'art décoratif.

J.-C. Menkes, à Genève, fabrication et commerce d'articles d'art décoratif, notamment d'abat-jour et de lampes florentines, en faillite (FOSC. du 26 avril 1962, page 1226). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

25 février 1963. Epicerie-laiterie.

Emile Hohl, à Genève, épicerie-laiterie et commerce de primeurs (FOSC. du 3 novembre 1958, page 2930). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

25 février 1963. Support pour branches d'arbres.

J. Merguin, à Genève, représentation et vente d'un support pour branches d'arbres (FOSC. du 8 juin 1948, page 1602). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 février 1963. Pâtisserie-confiserie.

P. Wyss, à Genève, pâtisserie, confiserie et dépôt de pain (FOSC. du 25 février 1952, page 526). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 février 1963. Comptabilités.

Georges Wanner, à Genève, organisation et tenue de comptabilités, etc. (FOSC. du 15 mars 1960, page 856). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

25 février 1963. Publicité.

Georges Caspari, Advertising Agency, à Genève. Chef de la maison: Georges-Edouard Caspari, d'Avenches (Vaud), à Genève, séparé de biens d'Yvette-Charlotte-Jacqueline née Clerc. Conseil en publicité et relations publiques, 2, place du Port.

25 février 1963. Institut de beauté.

Mme Yvette Caspari, à Genève. Chef de la maison: Yvette-Charlotte-Jacqueline Caspari née Clerc, d'Avenches (Vaud), à Genève, autorisée par son mari Georges-Edouard Caspari, dont elle est séparée de biens. Institut de beauté et salon de coiffure à l'enseigne «Institut Francine», 5, rue de la Fontaine. Second établissement: 66, rue du Rhône, à l'enseigne «Salon Marie-France».

25 février 1963. Café-brasserie.

Pierre Fontannaz, à Genève. Chef de la maison: Pierre Fontannaz, de Vétroz (Valais), à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Tunnel», 16, rue des Grottes.

25 février 1963. Café-brasserie.

A. Koller, à Genève. Chef de la maison: Agnes-Anna Koller, d'Appenzell, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café des Nations», 8, rue du Midi.

25 février 1963. Café-restaurant.

P. Ruppen, à Genève. Chef de la maison: Pierre Ruppen, de Naters (Valais), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Moulin Rouges», 1, avenue du Mail.

25 février 1963. Pâtisserie-confiserie.

Otto et Lucie Balsiger, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} mars 1958. Associés: les époux Otto Balsiger et Lucie-Elisa Balsiger née Zuccone, tous deux de Mühlethurnen (Berne), à Genève, séparés de biens. Pâtisserie-confiserie et dépôt de pain, 43, route de Frontenex.

25 février 1963. Carrosserie-tôlerie, travaux publics, etc.

Mabilia & Cie, Constructions Métalliques, à Vernier, atelier de serrurerie et constructions métalliques, société en commandite (FOSC. du 3 août 1961, page 2269). La société ajoute à son genre d'affaires: carrosserie-tôlerie et entreprise générale de travaux publics et terrassement. Nouvelle raison sociale: Mabilia & Cie.

25 février 1963.

Société Anonyme pour la Vente des Aciers Chatillon, Commentry, Cogne, Peugeot, à Genève (FOSC. du 2 octobre 1961, page 2854). Signature individuelle a été conférée à Max Marcus, de Mosogno (Tessin), à Zurich, directeur.

25 février 1963.

Société pour l'importation des combustibles français en Suisse «Charfrances», à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1962, page 3599). Harold-Louis Crot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Fernand-Edouard Bosson, jusqu'ici vice-président, a été nommé

président avec signature individuelle. Robert Cardinaux, de Berne, à Bâle, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

25 février 1963. Matières premières, etc.

Comatco SA en liquidation, à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC. du 9 novembre 1961, page 3266). Charles Larpin n'est plus administrateur-liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 février 1963. Administration de participations.

Finholza SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 4 novembre 1953, page 2647). Georges Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arthur Randin, de Rances (Vaud), à Lausanne, membre du conseil d'administration, signe individuellement.

25 février 1963.

Déménagements et Voyages Natural, Le Coultre SA, à Genève (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). La procuration de Jean Krippner et Pierre-Lucien Aymonier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gilbert Evrard, de nationalité française, à Genève.

25 février 1963.

Société Fiduciaire Romande Ofor SA (Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor AG) (Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor SA), à Genève (FOSC. du 16 août 1962, page 2378). Procuration collective avec un administrateur, ou un directeur ou un sous-directeur, pour l'ensemble des établissements, a été conférée à Charles Jacot, du Locle (Neuchâtel), à Genève.

25 février 1963. Films pour la télévision, etc.

Unitedprod SA, à Genève, production, distribution, achat et vente de films pour la télévision et le cinéma, etc. (FOSC. du 31 mai 1960, page 1622). Nouveau domicile: 15-17, quai des Bergues, Banque pour le Commerce Suisse-Israélien.

25 février 1963.

Société Immobilière rue Alfred Vincent N° 28, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1951, page 2232). Jean-Louis Rouge (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Guenat, du Noirmont (Berne), à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Fontaine, chez Firima SA.

25 février 1963.

Fiduciaire Wanner SA, à Genève (FOSC. du 20 juin 1962, page 1812). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

25 février 1963.

«Finagrains» Compagnie commerciale agricole et financière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Statuts modifiés le 18 février 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

25 février 1963.

Hôtel Drake SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 février 1963. But: exploitation d'un hôtel ainsi que location de studios, meubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Othmar Rey, de Massonnens (Fribourg), à Genthod, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 32, rue Rothschild.

25 février 1963. Biens immobiliers.

Gilia SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 février 1963. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeurs de biens immobiliers sis à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Panchaud, de Tolochenaz (Vaud), à Genève, président; Jacques Darier, de et à Genève, secrétaire, et Luiz-Honold Reis, du Brésil, à Rio de Janeiro (Brésil), lesquels signent individuellement. Domicile: 4, boulevard du Théâtre, chez Darier & Cie.

25 février 1963. Immeubles.

Jamsel SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 février 1963. But: achat, vente, location et construction d'immeubles et achat, vente et location d'appartements. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de Rive, chez M. Hottinger, bureau fiduciaire.

25 février 1963. Participations.

Luonec SA (Luonec AG) (Luonec Ltd), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 février 1963. But: acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou immobilières, ainsi que de droits de propriété industrielle ou intellectuelle. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles-André Junod, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, président, et Jacques Guyet, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 10, rue de la Corratierie, chez Junod & Guyet, avocats.

25 février 1963. Participations.

Limox SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 février 1963. But: participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, excepté celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elhanan Aberson, de et à Genève, président, et André Wanner, de Carouge, à Troinex, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 100, rue du Rhône, chez la Fiduciaire Wanner SA.

25 février 1963. Vêtements.

Rivtex SA, à Collex-Bossy, société anonyme. Date des statuts: 15 février 1963. But: achat, importation, vente et confection de tous vêtements pour hommes et femmes, sous-vêtements, chemiserie, bonneterie, cravates et trousseaux. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 30 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Camille Massard, de Rossinière (Vaud), à Nyon (Vaud), président, et Francis Eltschinger, de Cormagens (Fribourg), à Collex-Bossy, lesquels signent collectivement. Domicile: Bossy, chez Francis Eltschinger.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 195803. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1963, 18 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm, Schulgasse 165, Hallau (Schaffhausen). — Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)



Nr. 195804. Hinterlegungsdatum: 12. November 1962, 20 Uhr.
F. Henggeler, Wyssenschwendli, Unterägeri (Zug).
Fabrikation und Handel.

Bestandteile für elektrische und elektronische Apparate und Maschinen.
(Int. Kl. 7, 9, 11)



Nr. 195805. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1962, 17 Uhr.
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co), Konolfingen (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 193021. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1962 an.

Sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und getrocknete Milch, Rahm, sterilisierter Rahm, Butter, Milchlmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermilchmehl, Milchsucker, Schokolade, Kakao, Milkschokolade (flüssig und fest), Kakaobutter, Bäckerei-, Patisserie- und Konfiseriewaren, Cremes, Konserven aller Art. Sterilisierte eingedickte, kondensierte, konzentrierte und getrocknete Milch in Verbindung mit Kakao, Tee, Kaffee oder Gewürzen. Nahrungsmittel und Getränke im allgemeinen für Menschen und Tiere. Eis, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Mineralwasser und andere nicht alkoholische Getränke. Natürliche, konservierte, sterilisierte, getrocknete, gekochte Früchte und Gemüse und deren Extrakte, Gelee, Konfitüre, Extrakte zur Herstellung von Getränken aller Art, Fleisch, Fisch und Geflügel. Fleischextrakte, Eier, Speiseöle und -fette. Arzneimittel, einschliesslich chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

CAPITANO

Nr. 195806. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1962, 17 Uhr.
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co), Konolfingen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und getrocknete Milch, Rahm, sterilisierter Rahm, Butter, Milchlmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermilchmehl, Milchsucker, Schokolade, Milkschokolade (flüssig und fest), Kakaobutter, Bäckerei-, Patisserie- und Konfiseriewaren, Cremes, Konserven aller Art. Sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und getrocknete Milch in Verbindung mit Kakao, Tee, Kaffee oder Gewürzen, Eis, diätetischen Nahrungsmitteln; Nahrungsmittel und Getränke im allgemeinen für Menschen und Tiere; diätetische Nahrungsmittel; alle genannten Waren Zucker und Milch enthaltend. Kakao, Tee, Kaffee, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Mineralwasser und andere nicht alkoholische Getränke. Natürliche, konservierte, sterilisierte, getrocknete, gekochte Früchte und Gemüse und deren Extrakte, Gelee, Konfitüre, Extrakte zur Herstellung von Getränken aller Art, Fleisch, Fisch und Geflügel. Fleischextrakte, Eier, Speiseöle und -fette. Arzneimittel, einschliesslich chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

SUCROMILK

Nr. 195807. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1962, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinäre Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

AVENTYL

Nr. 195808. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1962, 18 Uhr.
Paul Stierli, Auto u. Mechanische Konstruktionswerkstätte, Mellingstrasse 158, Baden (Aargau). — Fabrikation.

Kompressoren, Pressluftarmaturen, hydraulisch-pneumatische Auto- und Warenheber, Farbspritzanlagen, Zentrifugalpumpen. (Int. Kl. 7, 8)



Nr. 195809. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1962, 17 Uhr.
Friden, Inc., 2350 Washington Avenue, San Leandro (Kalifornien, USA). Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 159303. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1962 an.

Elektrische und elektronische Geräte und Ausrüstung, einschliesslich Elektromotoren, elektrische Schnüre und elektrische Steuerpulte, gedruckte elektrische Schaltungen und Koordinatenwähler oder -matrizen, elektrische Regelgeräte, Relais, Schalter, Kabelhalter, elektrische Kraftquellen mit Einschluss von Umformern; Widerstände und andere Teile, einschliesslich Regler und Motoren, elektrische Schalttafeln, Schaltschränke und Telephonieschränke; Rechenmaschinen, elektrisch betätigte Rechenmaschinen, Schreibmaschinen; Schreibmaschinen kombiniert mit anderen Büromaschinen, Büro- und Geschäftsmaschinen im allgemeinen, elektrisch betätigte Steuerungsmechanismen und Einzelteile für diese Gegenstände. (Int. Kl. 7, 9, 11, 16)

FRIDEN

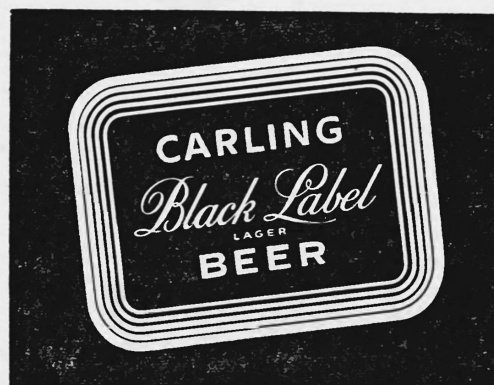
Nr. 195810. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 20 h.
New Juwel, Tettamanti Giancarlo, Piazza Collegiata 6, Bellinzona (Tessin). Commerce.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

NJ

Nr. 195811. Hinterlegungsdatum: 6. November 1962, 18 Uhr.
The Carling Breweries Limited, 155 King Street, Waterloo (Ontario, Kanada). Fabrikation und Handel.

Bier in beliebiger Handelsform, beispielsweise in Fässern, Flaschen, Büchsen.
(Int. Kl. 32)



Nr. 195812. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1962, 20 Uhr.
Gautschi & Hauri AG, Gerbe, Reinach (Aargau). Fabrikation und Handel.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

GALLO



Nr. 195813. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Photo-Elektronik, vorm. W. Reuter, Loore 323,
Niederrohrdorf (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Biorhythmen-Diagramme. (Int. Kl. 16)



Nr. 195814. Hinterlegungsdatum: 21. November 1962, 20 Uhr.
Gustin-Bacon Brake Company, 210 West Tenth Street, Kansas City (Mis-
souri, USA). — Fabrikation und Handel.

Vorrichtung zum Anziehen von Fahrzeugbremsen während des Fahrens und
beim Parken. (Int. Kl. 12)



Nr. 195815. Hinterlegungsdatum: 23. November 1962, 20 Uhr.
Maison Rovette, Striwaq AG, Sihlstrasse 3, Zürich 1.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 102693. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1962 an.

Damenkleider, Blusen, Jupes, Jacken und Spezialartikel dieser Branche.
(Int. Kl. 25)



Nr. 195816. Hinterlegungsdatum: 26. November 1962, 16 Uhr.
Elisabeth Auer, Griesernweg 34, Zürich 10/37; René Bischof, Daehslern-
strasse 69, Zürich-Alstetten. — Fabrikation und Handel.

Publikationen, Zeitschrift. (Int. Kl. 16)



Nr. 195817. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1962, 10 Uhr.
Eduard Dalang Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft, Käppeliweg 7, Muttenz
(Baselland). — Fabrikation und Handel.

Teigwaren aller Art mit Eiern hergestellt, fixfertige Saucen. (Int. Kl. 30)



N° 195818. Date de dépôt: 7 décembre 1962, 17 h.
Fujii Keori Kabushiki Kaisha, 19 Honmaehi Izumiotsu-city, Osaka (Japon).
Fabrication et commerce.

Tissus, articles textiles; vêtements, sous-vêtements, mouchoirs; couvertures
de lits, tapis de tables, matelas, coussins; tapis, nattes, paillassons, tentures.
linoléums et autres revêtements de sol. (Cl. int. 20, 22 à 27)

BETTERLAND

N° 195819. Date de dépôt: 22 décembre 1962, 13 h.
Montre Dolmy S.A. (Dolmy Watch Ltd.), rue des Crétets 87, La Chaux-de-
Fonds. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadres de montres, pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie.
(Cl. int. 14)

DOLMY

Nr. 195820. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1962, 19 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70,
Winterthur. — Handel.

Metallplatten aus Blech, Stahl, Aluminium und dessen Legierungen. Metalle
und Kunststoffe, gelocht oder ungelocht, vorgeformt zur Deckenverkleidung
mit oder ohne Schallabsorption. (Int. Kl. 6, 17, 19)

kontex

Nr. 195821. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1962, 19 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70,
Winterthur. — Handel.

Metallplatten aus Blech, Stahl, Aluminium und dessen Legierungen. Metalle
und Kunststoffe, gelocht oder ungelocht, vorgeformt zur Deckenverkleidung,
mit oder ohne Schallabsorption. (Int. Kl. 6, 17, 19)

resonex

Nr. 195822. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1962, 19 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70,
Winterthur. — Handel.

Metallplatten aus Blech, Stahl, Aluminium und dessen Legierungen. Metalle
und Kunststoffe, gelocht oder ungelocht, vorgeformt zur Deckenverkleidung
mit oder ohne Schallabsorption. (Int. Kl. 6, 17, 19)

sonotex

Nr. 195823. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1962, 19 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70,
Winterthur. — Handel.

Metallplatten aus Blech, Stahl, Aluminium und dessen Legierungen. Metalle
und Kunststoffe, gelocht oder ungelocht, vorgeformt zur Deckenverkleidung,
mit oder ohne Schallabsorption. (Int. Kl. 6, 17, 19)

sontex

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSSC, par des lois ou ordonnances*

Grandes Scènes S. A., en liquidation, Zoug

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1962,
la société est entrée en liquidation (FOSSC, du 8 janvier 1963, page 51).

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire et justifier
leurs revendications dans le plus bref délai au siège social, 8, Haenibühl,
Zoug. (AA. 67)

Le liquidateur.

Banque Galland & Cie. S.A. Lausanne

Bilan au 31 décembre 1962

après décision de l'assemblée générale des actionnaires

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	14 597 127	08	Engagements en banque à vue	100 103	38
Avoirs en banque à vue	5 805 317	29	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	29 329 651	55
Effets de change	237 500	—	Créanciers à terme (dont créanciers à plus d'une année)		
Comptes courants débiteurs en blanc	61 299	92	ferme de terme Fr. —	1 885 524	50
Comptes courants débiteurs gagés	12 879 053	66	Autres postes du passif	670 773	03
(dont garantis par créances hypoth. Fr. 766 365.45)			Capital actions	2 000 000	—
Placements hypothécaires	1 066 258	65	Réserve légale	1 000 000	—
Titres et participations permanentes	2 110 200	—	Autres réserves	1 250 000	—
Autres postes de l'actif	149 468	85	Report à nouveau	403 172	99
(Débiteurs par caution Fr. 355 700.—)			(Cautions Fr. 355 700.—)		
	36 939 225	45		36 939 225	45

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Radiotelegrammverkehr mit Schweizer Schiffen auf See

(PTT) Die Landstation Zürich-Kloten Radio ist aufgehoben worden. Der Radiotelegrammverkehr mit Schweizer Schiffen auf See wird nunmehr durch die neue Landstation Bern Radio der Radio-Schweiz AG vermittelt.

Trafic radiotélégraphique avec les navires suisses en mer

(PTT) La station terrestre de Zurich-Kloten Radio a été supprimée. Le trafic radiotélégraphique avec les navires suisses en mer est échangé maintenant par l'entremise de la nouvelle station terrestre de Berne Radio, de la Radio-Suisse SA.

Traffico radiotelegrafico con le navi svizzere in mare

(PTT) La stazione terrestre di Zurigo-Kloten Radio è stata soppressa. Il traffico radiotelegrafico con le navi svizzere in mare viene ora scambiato per il tramite della nuova stazione terrestre di Berna Radio della Radio-Svizzera S.A.

52. 4. 3. 63.

Telefonverkehr mit Rwanda - Correspondance téléphonique avec Rwanda
Corrispondenza telefonica con il Rwanda

(PTT) Der Telefonverkehr mit Rwanda ist künftig zugelassen. Die Taxe für ein Dreiminutengespräch beträgt Fr. 28.20 und für jede weitere Minute Fr. 9.40.

(PTT) La correspondance téléphonique est dorénavant admise avec Rwanda. La taxe d'une conversation de trois minutes est de 28 fr. 20 et celle de chaque minute supplémentaire de 9 fr. 40.

(PTT) La corrispondenza telefonica è ora ammessa con il Rwanda. La tassa è di fr. 28.20 per una conversazione di tre minuti e fr. 9.40 per ogni minuto supplementare.

52. 4. 3. 63.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 28. Februar 1963

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen Changements
Goldbestand - Eneasse or.	10 647 625 691.50	—
Devisen - Devises	798 724 704.81	+ 1 490 142.25
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse: Wechsel - Effets de change.	66 499 496.75	—
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse.	—	+ 6 049 202.50
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ..	9 433 093.47	+ 1 836 205.10
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor de l'étranger en fr. s.	207 000 000.—	—
Wertschriften - Titres: deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	16 265 600.—	—
andere - autres	26 370 751.—	—
Korrespondenten - Correspondants: in Inland - en Suisse	16 636 633.03	—
in Ausland - à l'étranger	9 028 062.37	— 509 214.40
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	30 492 227.78	+ 1 309 358.21
Zusammen - Total	11 828 276 262.71	

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	54 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	7 867 500 790.—	+ 264 149 359.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue: Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 091 805 616.45	—
übrige fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	175 170 097.25	— 267 135 313.01
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporaires	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	400 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	294 799 729.01	+ 1 063 221.70
Zusammen - Total	11 828 276 262.71	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager 2%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires et fourrages 52. 4. 3. 63.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Préverenges; Po-net et mystère Gérard-Léon Dubois II 24233. Prilly: Détraz-Markert G. Mme II 24235. - Grivet & d'André entreprise gypserie peinture II 24231. - Nussli Daniel Dr. médecin II 24223. Rapperswil (SG): Personalfürsorgestiftung der Firma Gebert & Cie VIII 2919. Reiden: Bau AG Luzern mit Baugeschäft in Reiden VII 7083. Reinach (AG): Armbrustschützen Oberwytal VI 13965. Reutigen: Spring Werner Kaufmann II 24125. Riehen: Koechlin Samuel Dr. V 32670. Rothenbrunn: Werkschule Ausser-Domleschg Paspels Kassieramt X 7489. Rothrist: Jahrgänger 1907 Vb 3584. Rümlang: Baumgartner Hans Gartenbau VIII 20638. St-Blaise: Lanzarini Oreste atelier mécanique IV 5830. Ste-Croix: Photo-Club II 24236. St. Gallen: Architektengemeinschaft Adolf Kraft Danzeisen & Voser Max Graf IX 17499. - Fahrenwehsschienen Juni 1963 Polizeischützen IX 17498. - Internat. Jazzclub IX 17496. - Knöpfel W. & Sigel H. Buehhalter und Inkasso IX 15936. - Schweiz. Boxer-Club Ortsgruppe IX 17491. St-Imier: Judo-Club IVa 11387. Saignelégier: Egloff Kurt W. Dr. médecine générale IVb 5027. Sarnen: Genossenschaft für landw. Bauen Kt. Obwalden VII 20585. - Schweiz. Kammermeister-Verband Sektion Obwalden VII 17652. Safien Platz: Zinsli Felix Transporte X 6333. Schaffhausen: Jagdgesellschaft Mchishausen II VIIa 4763. - Jung Rudolf VIIa 4771. - Kasko-Fonds für Segel- und Sportflugzeuge VIIa 4773. - Tanner-Bürgi Lydia Frau VIIa 4760. - Unternehmen Reitersechutz Hans Dossenbach VIIa 4758. Schattdorf: Bürger- und Waldverwaltung VII 16003. Schlatt b. Diessenhofen: Viehverseicherungskorporation Mätt-Oberschlatt VIIa 4762. Seel-Schulz: Drogerie Parfumerie Erika Iten X 1208. Selzach: Gewerbeverein Va 4048. Sempach-Stadt: Liberale Partei Sempach VII 3533. Seon: Suter-Marti A. VI 13967. Seuzach: Fehr Nelly kfm. Angestellte VIIIb 6334. - Schaffner-Bissegger Heinz Vertreter VIIIb 4317. Siebnen: Jaeggi Karl Regenmantel- und Uniformfabrik VIII 9110. Sissach: Sutter-Frey T. V 25680. Solothurn: Herti Erwin Vertretungen Va 5221. - Kirche Jesu Christi Va 3926. - Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein Sektion Solothurn Haushilfe Va 1800. Spreitenbach: Brescianiini & Söhne Hoeh, u. Tiefbau VI 13960. Steffisburg Dorf: Aeschlimann H.R. Vertreter III 31084. - Bachmann Erwin Präzisionsmechanik III 10914. Sursee: St. Georgsverein Bad Knutwil VII 18995. Thal: Evang. Gemeindekrankenpflege Thal-Lutzenberg IX 17490. Thalwil: Streuli-Pétrix Albert Werkmeister VIII 57056. Thun: Jucker H. Chemiserie III 31042. - Steiner C.-J. F. Direktor III 31076. Thayngen: Schwarzer Elsmarie Leherin VIIa 4770. La Tour-de-Peilz: Buret René IIb 3962. - Herminjard Molly Mme IIb 4079. Travers: Jaccard Marcel alimentation IV 2312. - Société fédérale de gymnastique Comité du centenaire IV 6373. Turtnum: Elsi Jean Schmied II 7822. Utikon am See: Schneble Bruno Bäckerei Konditorei VII 60664. Uttigen: Zingg Emil Bäckerei Konditorei III 31081. Utikon Waldeg: Furrer-Falchert zu Eduard VIII 57192. Uhwiesen: Arnoczky Paul dipl. Ing. ETH VIIa 4759. Uster: Boga-Möbel Adolf. J. Achermann VIII 60597. - Cafilich Jakob Dr. Haus Gessnerallee Zürich VIII 21935. - Wirz Ernst Autofahrschule VIII 50802. Vallorbe: Moser-Grobet Auguste II 23643. Venthône: Remanement parcellaire de Venthône II 7817. Vevey: Association de la cabane du Vieux-Mazel IIb 4398. - Favre & Vionnet installations sanitaires chauffages centraux IIb 1352. Villa (GR): Tanno-Lombis Josep Bauunternehmer X 7594. Villars-sur-Ollon: Curling-club Villars-Village IIb 4092. Villmergen: Krankenkasse Argovia Sektion Villmergen VI 13940. Vna: Corporazione evangelica X 6063. Walenstadt: Gallimoval AG X 4835. Wallisellen: Handballclub Wallisellen VIII 38130. Wangen b. Olten: Ferienhaus Wengen Inh. Otto Husi-Würth Vb 4579. Weesen: Bachmann-Stadler Heinrich Stationsvorstand IX 17493. Widen b. Bremgarten: Raths Roger Revisor VIII 60659. Winterthur: Heim-Speich Paul VIIIb 3422. - Kant. Prüfungskommission für die Lehrlinge des Laborantenberufes VIIIb 6596. - Lehrmittelverkauf des Studenten-Ausschusses am Technikum (STA) VIIIb 5220. - Mayer II. Radio St. Gallen Filiale Winterthur VIIIb 559. - Nationalfonds Nr. 1969 VIIIb 6672. - Soavi Felix VIIIb 4466. - Streit Hansruedi Monteur VIIIb 2366. Zollikofen: Musik-Brechbühl III 31070. - Wysard Fred. J. Familienforscher III 31094. Zollikofen: Laett Jeanne Schwester VIII 48674. Zuchwil: Misteli Hermann Bezirkslehrer Va 5225. Zug: Müller Harry VII 9635. Zürich: Aeberli Elise Kosmetikkalon VIII 57607. - Allred AG VIII 19515. - Baechi Alexander Werkvertreter VIII 56174. - Bärlocher Karl Versicherungsbüro VIII 38463. Bertschi E. & H. Zbinden b-z Verlag VIII 18357. - Brändli Aktiengesellschaft Zürich Gebr. VIII 9741. - Bruggmann Roland Werbeassistent VII 57869. - Bucher Max Architekt VIII 19856. - Die Fackel Administration Paul Haas VIII 56779. - Enzler Helene Frau Kräuterkasche VIII 60676. - Feuer Walter Metalldrucker VIII 60663. - Fuhrer Willy Bautechniker VIII 60637. - Graf-Fehr Hans VIII 37967. - Herzog Marcel Auto-Fahrschule VIII 60685. - Holzer Robert P. Fachgeschäft für Konditorei-Bäckerei-Artikel VIII 37789. - Intera SA VIII 26499. - Intercork GmbH VIII 20725. - Kälberer W. internat. Transporte VIII 37394. - Kirchengemeinde Hard Hilfsskase VIII 52412. - Kretschmann Urs Rekl.-Chef VIII 52246. - Kuoni Martha Farben Lacke und chem. Produkte VIII 2131. - Lischner Renate Studentin VIII 60617. - Mefa schweiz. Metzgerei-Fachausstellung 1963 VIII 12136. - Metzger José employé VIII 60695. - Modellfluggruppe Skyblazers VIII 49050. - Moser W. & J. Schilling dipl. Architekten ETH VIII 60660. - Neeser Kurt dipl. Arch. ETH SIA VIII 53048. - Pharmaceutica Acta Helvetica Verlag schweiz. Apothekerverein VIII 27876. - Records Nussli international Dr. Karl Seiler VIII 60694. - Schweiz. Club kochender Männer Sektion Zürich VIII 60590. - Service civil international compte Afrique du Nord VIII 60590. - Sticli Elsa Sekretärin VIII 60692. - Tensinelsch PTT-Beamte Zürich VIII 19812. - Truns Herrenkleider AG Filiale Oerlikon VIII 21453. - Verband christl. Staats- und Gemeindepersonal Sektion Zürich Kantonale VIII 50226. - Vereinigung schweiz. Getränke-Grossisten VIII 49057. - Werdmühle Altstetten Waser Söhne & Co VIII 581. - Wohlfahrtsfonds für das Personal der Neue Warenhaus AG Zürich VIII 747. - Wolf-Bärenhölzer John VIII 54468. - Ziegler Walter R. dipl. Ing. ETH VIII 60687. - Zimmerli-Keller Walter VIII 58916. - Zwahlen Margaret Fr. VII 50240. Vaduz (FL): Zdzansky A. Ewald Ingenieur VIII 60650. - Zellaforte Vertriebsanstalt IX 17495.

Dransfeld (Deutschland, Niedersachsen): Helwig Ludwig V 32687. Pinerolo (Italia, Torino): Teenia Molitoria Giovanni Chirioti III 30705. Purley (Grande-Bretagne, Surrey): Haerry Hans Dr. oec. publ. VIII 54686. Wien (Österreich): Kunz Julius Kommanditgesellschaft Briefmarken und Briefmarkenauctionen VIII 54685.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Dividende 1962

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. März 1963 wird der Coupon Nr. 14 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto je Aktie

vom 4. März 1963 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Zweigniederlassungen in der Schweiz spesenfrei eingelöst. Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis einzuliefern.

Banque Privée S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège social, 18, rue de Hesse, le mercredi 20 mars 1963, à 11 heures 45, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et décisions sur l'utilisation des bénéfices.
- 4° Quitus au conseil d'administration.
- 5° Nomination d'administrateurs.
- 6° Nomination des contrôleurs.
- 7° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Automaten-Gesellschaft AG., Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 20. März 1963, vormittags 11.30 Uhr, im Café Rudolf, I. Stock, Bern, Lampenstrasse 1

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962 sowie des Berichtes der Kontrollstelle: Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an im Büro der Gesellschaft Krängasse 52, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Vom Datum der Einladung zur Generalversammlung an bis zu dem auf diese folgenden Arbeitstag werden Eintragungen im Aktienbuch nicht vorgenommen (Art. 4 der Statuten).

Bern, den 4. März 1963.

Der Verwaltungsrat.

Sparkasse der Amtei Kriegstetten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, 16. März 1963, 16 Uhr, im Gasthof zum Sternen, in Kriegstetten.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. März 1962.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1962 sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1962.
4. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz per 31. Dezember 1962, die zugehörige Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 mit dem Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in den Kassalokalen des Hauptsitzes sowie der Filialen Biberist und Derendingen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Kriegstetten, 25. Februar 1963.

Sparkasse der Amtei Kriegstetten

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Der Sekretär:

F. Moos O.A. Stampfli

HYPOTHEKARBANK LENZBURG

Erhöhung des Aktienkapitals von 8 auf 10 Millionen

durch Ausgabe von 4000 Namen-Aktien von Fr. 500.— nom. dividendenberechtigt ab 1. Juli 1963

Ausgabe-Bedingungen:

1. Vorrechts-Zeichnung: 5 alte Aktien berechtigen zum Bezuge von 1 neuen Aktie zum Preise von Fr. 700.— netto.
2. Freie Zeichnung: In der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchte Aktien werden zur freien Zeichnung zum Preise von Fr. 1000.— netto angeboten. Bei Überzeichnung bleibt eine Reduktion der Anmeldungen vorbehalten.
3. Anmeldefrist: 4. bis 15. März 1963.
4. Zeichnungsstellen: Hauptsitz Lenzburg; Agentur Mellingen.
5. Einzahlung der zugeleiteten Aktien: bis spätestens 30. Juni 1963.

Prospekte und Zeichnungsscheine werden auf Wunsch zugestellt.

HYPOTHEKARBANK LENZBURG

Schweizerische Hypothekenbank

Solothurn — Zürich — Genf — Neuenburg

Der Dividendencoupon Nr. 74 unserer Bank wird mit

Fr. 30.—

abzüglich 30% eidg. Steuern an unseren Kassen in Solothurn, Zürich, Genf und Neuenburg eingelöst.

Solothurn, 4. März 1963.

Die Direktion.

BASELSTADTSCHE HYPOTHEKENBANK

Gegr.

1849



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 15. März 1963, 16.30 Uhr, im Hotel Engel, in Liestal.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1962;
2. Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1962, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle;
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses;
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat;
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Aktionäre können die Zutritts- und Stimmkarten gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis zum 13. März 1963 bei unseren Sitzen Liestal, Basel und Gelterkinden beziehen.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates für die Verwendung des Geschäftsergebnisses ist bei den genannten Sitzen erhältlich.

Liestal, den 4. März 1963.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. E. Christen.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

RN — Wegweisend für das Büro — heute und morgen

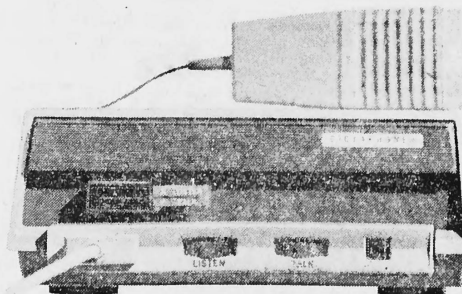
5

Unabhängig

und trotzdem verbunden sind Sie mit dem neuen Reisediktiergerät von Dictaphone, dem **Travel-Master**. Er ist klein und leicht, wird durch eine Batterie gespeist, die immer wieder aufgeladen werden kann. Der unvergleichliche Dictabelt Diktatorträger bringt, da er in einem gewöhnlichen Briefumschlag verschickt werden kann, Ihre Gedanken auf schnellstem Wege ins Büro. Wo immer Sie auch sind, der Travel-Master von Dictaphone ist ein treuer Begleiter, — Ihr unentbehrlicher «Notizblock». Unsere Fachleute zeigen Ihnen gerne diese Neuheit von Dictaphone; verlangen Sie jetzt den farbigen Dictaphone Travel-Master Prospekt.

Rüegg-Naegeli

Büromöbel, Bürosysteme, Büromaschinen, Büroartikel
Dictaphone-Generalvertretung, Bahnhofstr. 22, Zürich 22, Tel. 051/233707



Delbrunner

+ Soll – Haben = Saldo

Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteneinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

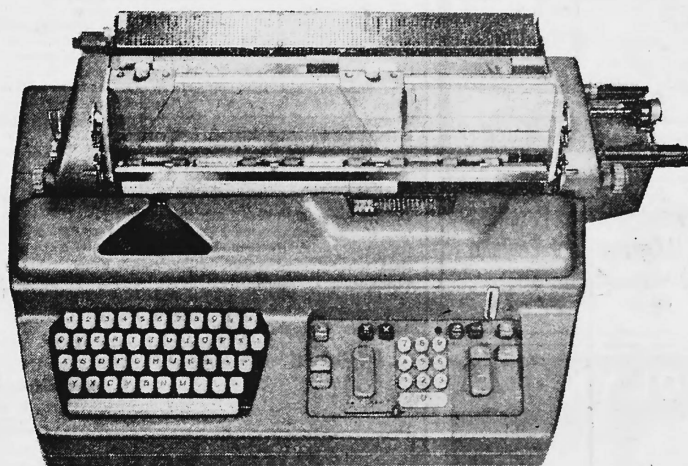
Unser Programm umfasst: Volltext- und Kurztextautomaten mit ein und mehr Zählwerken. Addo-X-Schalterquittungsmaschinen

Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten
Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

Addo AG
Zürich 35, Telefon 051/28.96.06

Addo



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
BANQUE POPULAIRE SUISSE · BANCA POPOLARE SVIZZERA

Vom 4. März 1963 an wird der Coupon Nr. 19 unserer Stammanteile mit

Fr. 40.- brutto,

nach Abzug von 30% Coupons- und Verrechnungssteuer mit Fr. 28.— netto von unsern sämtlichen Niederlassungen eingelöst.

Zur Erneuerung des Couponbogens werden die Stammanteileinhaber höflich ersucht, gleichzeitig mit Coupon Nr. 19 auch den Talon für einen neuen Couponbogen einzureichen.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE ALLGEMEINE ELSÄSSISCHE BANKGESELLSCHAFT

Société Anonyme fondée en 1881

CAPITAL: F 12 500 000

L.B.F. N° 189 – R.C. STRASBOURG 54 B 131

Siège Social: STRASBOURG, 4, rue Joseph-Massol

Die Aktionäre der Société Générale Alsacienne de Banque (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft) werden hiemit zu der am Montag, den 25. März 1963, vormittags 11:30 Uhr, am Gesellschaftssitz, 4, rue Joseph-Massol, in Strassburg, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagungsordnung:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates und der Revisoren über das Geschäftsjahr 1962.
2. Berichterstattung der Revisoren über die im Artikel 40 des Gesetzes vom 21. Juli 1867 erwähnten Abkommen.
3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1962, Verwendung des Reingewinns.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1962.
5. Bestätigung der Ernennung zweier Mitglieder des Verwaltungsrates und teilweise Erneuerung des Verwaltungsrates.
6. Ernennung eines Revisors und Festsetzung seiner Bezüge.
7. Genehmigung der im Artikel 40 des Gesetzes vom 21. Juli 1867 erwähnten Abkommen.

Die Aktionäre, welche mindestens fünf Tage vor der Generalversammlung in den Büchern der Gesellschaft eingetragen sind, haben gemäss Artikel 32 der Statuten ohne weiteres Zutritt zu der Versammlung und haben keinerlei Hinterlegungsformalitäten zu erfüllen.

Um jedoch die Anstellung der Präsenzliste zu erleichtern, ist eine Voranmeldung der Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen wollen, erwünscht.

Der Verwaltungsrat.

Insérer dans la
FOSC. c'est s'as-
surer le succès

DOMINO®

Büromöbel-System



Für das Büro: Rüegg-Nägeli + Cie AG, Zürich, Bahnhofstr. 22, Tel. 051/233707

Ihre Muster Ihre Waren gewinnen...

dank der attraktiven Etuis, Musterkoffer, Ladenmöbel-Einbauten der Etuisfabrik N. Hardegger GmbH auch **Spezialist für Besteck-Einbauten**
Kempferstrasse 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96

Volksbank Willisau AG.

Dividende für 1962

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. März ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1962 gegen Übergabe des Coupons Nr. 19 mit Fr. 30.— pro Coupon, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer mit

Fr. 21.— netto

ab heute an den Schaltern unserer fünf Niederlassungen spesenfrei zahlbar.

Willisau, den 4. März 1963.

Die Verwaltung.

«Wer rechnet, wählt Totalia – oder die Numeria!»

LAGOMARSINO



Beispiel:
Division
mit Multi-
plikation
1.640.00 :
40 =
41.00 Q
T
15 =
615.00 T

3 Addier- und
Saldiermaschinen
4 Kalkulatoren
2 Breitwagenmodelle

Die bevorzugte Marke für
schreibende Super-
Rechenautomaten
3 und 4 Operationen
fantastisch schnell und sicher

Verlangen Sie unsere individuelle Beratung und Vorführung

GUBLER

Generalvertretung für die Schweiz:
Robert Gubler AG, Büromaschinen, Zürich 1
Löwenstrasse 71 Telefon (051) 25 39 91



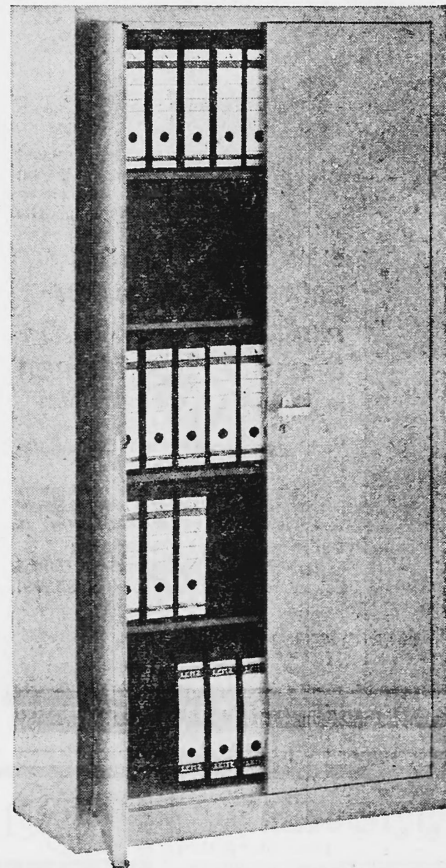
120 Verkaufsstellen
in der ganzen Schweiz

VOKO Stahl-Büroschrank Fr. 350 sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen. Flügeltüren mit Fischenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung. Aussenmasse 195/95/40 cm.

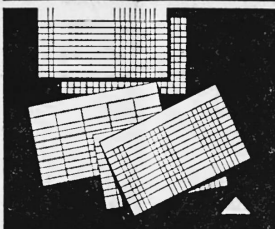
Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Scholl AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/23 76 80



Kartei-Karten

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Parlez-vous français?

«In peu», antworten die meisten! Diesen «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungsschrift

Conversation et Traduction
regelmässig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich Fr. 7.50, Jährlich Fr. 14.—

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!
Emmentaler-Blatt AG, Langnau i. E.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

POLYNORM



FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

Unternehmensberatung
Betriebswirtschaftliche Gutachten
Steuerberatung, Steuerplanung
Revisionen, Buchhaltung



ACAFIDA A.G.
Treuhands-, Revisions- und
Organisationsgesellschaft

Zürich 6, Büchnerstrasse 19, Tel. (051) 28 76 71
Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Biel vom 25. Februar 1963 ist über den Nachlass des am 16. Februar 1963 in Biel verstorbenen Herrn

Robert Wanzenried-Suri

geb. am 22. April 1907, Sohn des Christian sel., von Münsingen, gewesener Kaufmann, in Biel, Mühlestrasse 6, Inhaber der Einzel-firma Rob. Wanzenried «ROWA», Fabrikation von und Handel mit Uhren-Armbändern, mit Sitz in Lengnau (BE), Bürenstrasse 10. Liquidator der seit 1954 aufgelösten Aktiengesellschaft unter der Firma «H. Simon & Co. A.G. in Liquidation», Handel mit Leder, Fournituren usw., mit Sitz in Biel, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als **Massverwalter** ist ernannt worden: Herr Hans Schöneberger, Direktor, wohnhaft in Bellmund.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten des Herrn Robert Wanzenried-Suri aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 6. April 1963 schriftlich und gestempelt beim Regierungsstatthalteramt Biel anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Biel, Bahnhofstrasse 14, den 25. Februar 1963.

Der beauftragte Notar:
H. Högli, Notar.

CURATOR AG.

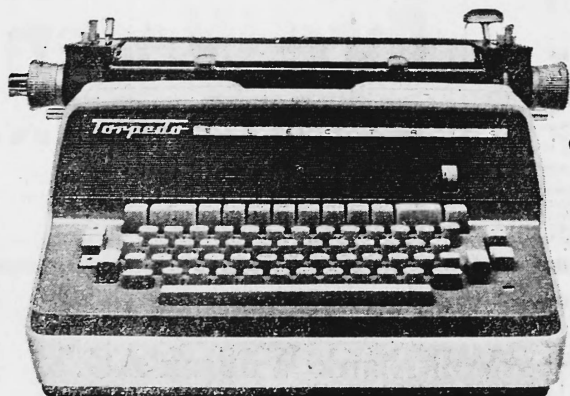
Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada und Südamerika, empfiehlt sich für:

**Abschlussprüfungen und andere
Bücherrevisionen**

2 ganz neue Torpedo:



die ELECTRIC.....



die DYNACORD!

Erfahrung und Fortschritt haben sich hier zu vollkommenen Schreibmaschinen vereinigt. Vom berühmten, spritzigen TORPEDO-Anschlag bis zum sekundenschnell wechselbaren Wagen könnten wir eine ganze Reihe von Vorzügen nennen... aber schreiben Sie doch besser selbst ein paar Tage mit einer TORPEDO. Die Probe ist für Sie unverbindlich. Ein Telefon genügt!

Ernst Jost AG, Gessnerallee 50, Zürich 1, Telefon 051/23 87 57

Ernst Jost AG, Laden Löwenstr. 60, beim Hauptbahnhof, Zürich 1, Aarau Kasinostr. 36, 1. Stock, Tel. 064/282 25 Genève Bd. Georges Favon 23, tél. 022/26 44 28



32-jähriger kaufm.
Angestellter, in sehr
guter Firma tätig,
suchte für sofort auf
5 Jahre fest ein
Darlehen von

Fr. 25 000.—

Jahreszins 10%
Sichere Rückzahlung
und Verzinsung
Monatsgehalt nach-
weisbar über 3000 Fr.

Offerten bitte unter
Chiffre Y 32789 K an
Publicitas Zürich.

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg